

Europäisches Patentamt European Patent Office Office européen

des brevets

# Installationskurzanleitung

Smartcard & Online-Einreichung

# **Quick installation guide**

#### Smart card and Online Filing

### **Guide d'installation rapide**

Carte à puce & Dépôt en ligne



Inhaltsverzeichnis Table of contents Table des matières

- 1 Deutsch
- 1 Wichtiger Hinweis
- 2 Smartcard-Lesegerät
- 3 Startseite
- 5 Gemalto Classic Client 6.00 (32 bit und 64 bit)
- 6 Adobe<sup>®</sup> Acrobat<sup>®</sup> Reader<sup>®</sup>
- 7 Amyuni PDF Converter
- 8 Client-Software für die Online-Einreichung
- 10 PatXML
- 11 English
- 11 Important note
- 12 Smart card reader
- 13 Welcome screen
- 15 Gemalto Classic Client 6.00 (32 bit and 64 bit)
- 16 Adobe<sup>®</sup> Acrobat<sup>®</sup> Reader<sup>®</sup>
- 17 Amyuni PDF Converter
- 18 Online Filing client software
- 20 PatXML

#### 21 Français

- 21 Important
- 22 Lecteur de carte à puce
- 23 L'écran de bienvenue
- 25 Gemalto Classic Client 6.0 (32 bit et 64 bit)
- 26 Adobe<sup>®</sup> Acrobat<sup>®</sup> Reader<sup>®</sup>
- 27 Amyuni PDF Converter
- 28 Logiciel client de dépôt en ligne
- 30 PatXML

#### Deutsch

#### **Wichtiger Hinweis**

- Installieren Sie sowohl die Treiber für das Smartcard-Lesegerät als auch Gemalto Classic Client.
- Die Software muss vollständig und in der Reihenfolge installiert werden, die auf der Startseite angegeben ist.
- Adobe<sup>®</sup> Acrobat<sup>®</sup> muss nicht nochmals installiert werden, wenn sich bereits eine Version dieser Software auf Ihrem PC befindet.

#### Weitere Informationen erhalten Sie

- in der Rubrik Häufig gestellte Fragen unter www.epo.org >Online-Einreichung > FAQ.
- durch Anklicken der Schaltfläche Service and Support rechts oben auf der Startseite von www.epo.org.
- im Ordner Manuals auf der Installations-CD.



### Smartcard-Lesegerät

#### Installation des Smartcard-Lesegeräts

Schalten Sie Ihren Rechner aus und schließen Sie das mitgelieferte Smartcard-Lesegerät an. Installieren Sie das Lesegerät nach dem Neustart mittels Plug and Play.

Anderenfalls können Sie es über den SuperInstaller (s. Seite 3) installieren.

### **Startseite**

Der SuperInstaller wird geladen, wenn Sie die CD in das CD-Laufwerk einlegen. Sie können ihn auch manuell starten, indem Sie auf der Installations-CD die Datei **Superinstaller.exe** anklicken.

Dann wird die folgende Seite angezeigt. Hier wählen Sie Ihre bevorzugte Sprache für die Installation aus (in diesem Fall Deutsch).



#### Verwendung des SuperInstaller

Der **SuperInstaller** ist ein Installationsassistent, der Sie Schritt für Schritt durch die Installation der für die Online-Einreichung erforderlichen Software führt. Bereits vorhandene Software wird erkannt und nicht neu installiert. Ausnahme: Ältere Versionen einer Software werden durch die aktuelle Version ersetzt.

| Installation v | on Online-Einreichung  |                          |   |                   |
|----------------|--|--------------------------|---|-------------------|
| Ì              | Europäisches<br>Patentamt<br>European<br>Patent Office<br>Office européen<br>des brevets |                          |   |                   |
| PatXML         | Lokale installation erfordert, dass  | der PatXML auf Ihrem Rec | Version: 1.3.5.3<br>hner installiert ist. |                   |
|                | Installierte Version:  | 1.3.5.3                  |   |                   |
| Hilfe          |  |                          | < Zurück We                               | eiter > Abbrechen |

# Gemalto Classic Client 6.00

Klicken Sie auf **Weiter**, um die Lizenzvereinbarung zu akzeptieren.



#### Akzeptieren Sie die Bedingungen der Lizenzvereinbarung.



Klicken Sie auf **Weiter** und fahren Sie mit der Installation von Classic Client 6.0 fort.



# Adobe<sup>®</sup> Acrobat<sup>®</sup> Reader<sup>®</sup>

Falls Sie bereits über den Adobe<sup>®</sup> Acrobat<sup>®</sup> Reader<sup>®</sup> in der Version 8 oder höher verfügen, können Sie diese Version benutzen.

Anderenfalls können Sie die aktuelle Version über den SuperInstaller installieren.

# **Amyuni PDF Converter**

Installieren Sie den Amyuni PDF Converter über den Superinstaller (s. Seite 3).



Klicken Sie auf **Weiter** und folgen Sie dem Installationsassistenten, um die Installation zu beenden. Client-Software für die Online-Einreichung

Wählen Sie die gewünschte Sprache aus.

| Online Filing | g 5.0 Setup                                    |          |        |
|---------------|--|----------|--------|
| Select Lan    | guage  |          |        |
|               |  |          |        |
|               |  |          |        |
|               |  |          |        |
|               |  |          |        |
|               | Plasse selectionquare of use:                  |          |        |
|               | Frease selectranguage of use.                  |          |        |
|               | Veuillez sélectionner la langue d'utilisation: |          |        |
|               | Wählen Sie bitte die Sprache aus:              |          |        |
|               | Sírvase seleccionar el idioma de utilización:  |          |        |
|               |  |          |        |
|               | DE  Deutsch                                    | <b>•</b> |        |
|               |  |          |        |
|               |  |          |        |
|               |  |          |        |
|               |  |          |        |
|               |  | ок       | Cancel |

Klicken Sie auf **OK** und wählen Sie die erforderliche Installationsart aus.

#### Installationsarten

Hier können Sie zwischen zwei Optionen wählen: Einzelplatz- und Netzversion. Für die Einzelplatzversion wählen Sie die Option **Lokale Installation**, klicken auf **Weiter** und folgen den Anweisungen, um die Installation zu beenden. Bei der Netzversion wählen Sie für den dedizierten Online-Einreichungsserver die Option **Server-Installation**, klicken auf **Weiter** und folgen den Anweisungen, um die Installation zu beenden. Dann führen Sie den **SuperInstaller** nochmals aus, um die Client-Installation für alle anderen Rechner vorzunehmen.

Wir empfehlen dringend, die Installationsanleitung im Ordner "Manuals" auf der Installations-CD mit eingehenden Informationen zu diesen Installationsarten zu lesen, bevor Sie mit der Installation beginnen.

| Installation von Online-Einreichung 5.0  |
|--|
| Bitte wählen Sie den Installationsmodus aus  |
| Bitte wählen Sie die gewünschte Art der Installation aus.  |
|  |
|  |
|  |
| © Lokale Installation  |
| Sowohl die Client, als auch die Serverkomponenten werden auf der lokalen<br>Meschine installiert |
|  |
| C Server-Installation  |
| Nur die Server-Komponente wird auf der Jokalen Maschine installiert                              |
|  |
| C Client-Installation  |
|  |
| Nur die Client-Komponente wird auf der lokalen Maschine installiert.                             |
|  |
|  |
| < Zurück Weiter > Abbrechen  |
|  |

Klicken Sie auf **Weiter** und folgen Sie dem Installationsassistenten, um die Installation zu beenden.

### PatXML

Installieren Sie PatXML über den SuperInstaller (s. Seite 3).



Klicken Sie auf **Weiter** und folgen Sie dem Installationsassistenten, um die Installation zu beenden.

### English

#### Important note

- You must install both the smart card reader driver and Gemalto Classic Client.
- The software must be installed in full in the order shown on the welcome screen.
- There is no need to install Adobe Acrobat if it is already installed on your PC.

#### For more information

- see the Frequently Asked Questions on www.epo.org
   > Online Filing > FAQ.
- click the *Service and Support* button in the top right-hand corner of the welcome screen on **www.epo.org**.
- consult the Manuals folder on the installation CD.



### **Smart card reader**

#### Installing the smart card reader

Turn off your PC and connect the smart card reader supplied. On restarting, the reader driver is installed by 'plug and play'. If not the SuperInstaller (see page 13) will install it.

#### Welcome screen

To load the **SuperInstaller** insert the installation CD into your CD drive. You can also start it manually by clicking on the **Superinstaller.exe** file on the CD.

The following screen appears. Choose your preferred language (in this case English).

| EPO Online F | iling Installatio   | on Wizard   |          |        |        |
|--------------|---|---|----------|--------|--------|
| Ì            | Europäisches<br>Patentamt<br>European<br>Patent Office<br>Office europée<br>des brevets | n   |          |        |        |
|              | Please select l<br>Veuillez sélect<br>Wählen Sie bit<br>Sirvase selecci<br>EN<br>EN     | anguage of use:<br>ionner la langue d'utilisation:<br>te die Sprache aus:<br>onar el idioma de utilización:<br>English<br>ser Support | <b>*</b> |        |        |
|              | Tel: +3<br>8:00 -   | 11 (0) 70 340 4500<br>18:00 CET Monday - Friday   |          |        |        |
| Help         |   |   |          | Next > | Cancel |

#### **Using the SuperInstaller**

The **SuperInstaller** is an installation wizard. It guides you step by step through the installation of the software you need for Online Filing. Software that is already installed is acknowledged and not installed, unless there is a more recent version, which is then installed over the older version.

| EPO Online F | iling Installation W   | /izard                             |          |         |        |
|--------------|--|------------------------------------|----------|---------|--------|
| Ì            | Europäisches<br>Patentamt<br>European<br>Patent Office<br>Office européen<br>des brevets |                                    |          |         |        |
| PatXML       |  |                                    | Version: | 1.3.5.3 |        |
| XML          | Local installation require   | s that PatXML to be installed on y | your PC. |         |        |
|              | Installed version:   | 1.3.5.3                            |          |         |        |
| Help         |  |                                    | < Back   | Next >  | Cancel |

# Gemalto Classic Client 6.00

Click Next and accept the licence agreement.



#### Accept the terms of the licence agreement.



Click **Next** and continue to install Classic Client 6.o.



# Adobe<sup>®</sup> Acrobat<sup>®</sup> Reader<sup>®</sup>

If you have version 8 or above of Adobe® Acrobat® Reader®, you do not need to install a newer version.

If not, you can install the latest version from the SuperInstaller.

# **Amyuni PDF Converter**

Install the Amyuni PDF Converter from the Superinstaller (see page 13).



Click **Next** and follow the installation wizard to complete the installation.

# Online Filing client software

Choose your preferred language of use.

| Online Filin | g 5.0 Setup                                    |           |
|--------------|--|-----------|
| Select La    | iguage   |           |
|              |  |           |
|              |  |           |
|              |  |           |
|              | Please select language of use:                 |           |
|              | Veuillez sélectionner la langue d'utilisation: |           |
|              | Wählen Sie bitte die Sprache aus:              |           |
|              | Sírvase seleccionar el idioma de utilización:  |           |
|              | EN Easter                                      |           |
|              | EN English                                     | <u> </u>  |
|              |  |           |
|              |  |           |
|              |  |           |
|              |  |           |
|              |  | OK Cancel |

Click **OK** and select the required installation mode.

#### **Installation modes**

There are two installation options: stand-alone and network. To install the stand-alone option, choose **Local installation**, click **Next** and follow the instructions to complete the installation. To install the network mode, choose **Server installation** for the dedicated Online Filing server, click **Next** and follow the instructions to complete the installation. Run the **SuperInstaller** again to carry out the Client installation for all other computers.

We strongly recommend that you consult the installation guide in the Manuals folder on the installation CD for more detailed information about these modes before you start the installation.

| Online Filing 5.0 | Setup   |
|-------------------|---|
| Select Installati | on Mode   |
| Select the desi   | red installation mode.  |
|                   |   |
|                   |   |
| C Local inst      | tallation   |
|                   | Both the server and client component of the system will be installed on the local |
| 16t               | machine.  |
| G Server in       | stallation  |
|                   |   |
|                   | Unly server components of the system will be installed on the local machine.      |
| C Clientine       | tallation   |
| . E               |   |
| <b>1</b>          | Only client components of the system will be installed on the local machine.      |
|                   |   |
|                   |   |
|                   | <back cancel<="" next="" td=""></back>  |
|                   |   |

Click **Next** and follow the installation wizard to complete the installation.

### PatXML

Install PatXML from the **SuperInstaller** (see page 13).



Click **Next** and follow the installation wizard to complete the installation.

#### Français

#### Important

- Veuillez toujours installer le pilote du lecteur de carte à puce ainsi que Gemalto Classic Client.
- Veuillez installer entièrement le logiciel dans l'ordre indiqué sur l'écran de bienvenue.
- Il n'est pas nécessaire d'installer Adobe® Acrobat® si celui-ci est installé sur votre ordinateur.

#### Pour plus d'information

- veuillez consulter les Questions Fréquemment Posées sur www.epo.org >Dépôt en ligne > FAQ.
- cliquez sur le bouton *Service and Support* situé dans le coin supérieur droite de l'écran de bienvenue **www.epo.org**.
- consultez le dossier *Manuals* qui se trouve sur le CD d'installation.



### Lecteur de carte à puce

#### Installation du lecteur de carte à puce

Eteignez votre ordinateur et connectez le lecteur de carte à puce qui vous a été fourni. Lorsque vous redémarrez l'ordinateur, le pilote s'installe automatiquement. Si ce n'est pas le cas, le SuperInstaller (voir page 23) l'installera.

### L'écran de bienvenue

Pour charger le **SuperInstaller**, insérez le CD d'installation dans le lecteur de CD. Vous pouvez aussi le démarrer manuellement en cliquant sur le fichier **SuperInstaller.exe** de votre CD d'installation.

L'écran ci-dessous apparaît. Choisissez votre langue préférée (ici, le français).

| Installation de | OLF   |   |           |         |
|-----------------|---|---|-----------|---------|
| Ì               | Europäisches<br>Patentamt<br>European<br>Patent Office<br>Office européen<br>des brevets  |   |           |         |
|                 | Please select language of use:<br>Veuillez sélectionner la langue d'<br>Wählen Sie bitte die Sprache aus<br>Sirvase seleccionar el idioma de<br>FR Français<br>Soutien aux utilisateurs dr<br>Tél. : +31 (0)70 340 4500<br>Du lundi au vendredi, de i | utilisation:<br>:<br>utilización:<br>• POEB<br>8 h à 18 h |           |         |
| Aide            |   |   | Suivant > | Annuler |

#### **Utilisation du SuperInstaller**

Le SuperInstaller est un Assistant d'installation qui vous guide pas à pas dans l'installation du logiciel nécessaire au dépôt en ligne. Le logiciel qui figure déjà sur le système est reconnu et n'est pas installé, sauf s'il existe une version plus récente qui viendra écraser l'ancienne version.



# Gemalto Classic Client 6.0

Cliquez sur **Suivant** et acceptez le contrat de licence.



#### Acceptez les termes du contrat de licence.



Cliquez sur **Suivant** et poursuivez l'installation de Classic Client 6.o.

| 🖁 Classic C                          | lient 6.0 - InstallShield W  | izard                |                         |          |
|--------------------------------------|--|----------------------|-------------------------|----------|
| Dossier ci<br>Cliquez s<br>installer | <b>ble</b><br>sur Suivant pour installer les fic<br>dans un autre dossier. | hiers dans ce dossie | er ou sur Modifier pour | les      |
| <u> </u>                             | Installer Classic Client 6.0 ve  | rs:                  |                         |          |
|                                      | C:\Program Files\Gemalto\Cl  | assic Client\        |                         | Modifier |
|                                      |  |                      |                         |          |
|                                      |  |                      |                         |          |
|                                      |  |                      |                         |          |
|                                      |  |                      |                         |          |
|                                      |  |                      |                         |          |
|                                      |  |                      |                         |          |
|                                      |  |                      |                         |          |
|                                      |  |                      |                         |          |
|                                      |  |                      | []                      |          |
|                                      |  | < Précédent          | <u>S</u> uivant >       | Annuler  |

# Adobe<sup>®</sup> Acrobat<sup>®</sup> Reader<sup>®</sup>

Si vous avez déjà la version 8 ou supérieure de Adobe® Acrobat® Reader®, vous n'avez pas besoin d'installer une version plus récente.

Si ce n'est pas le cas, vous pouvez installer la dernière version à partir du SuperInstaller.

# **Amyuni PDF Converter**

Installez le Amyuni PDF Converter à partir du SuperInstaller (voir page 23).



Cliquez sur **Next** et suivez les instructions de l'Assistant pour terminer l'installation.

# Logiciel client de dépôt en ligne

Sélectionnez votre langue d'utilisation préférée.

| Online Fili<br>Select L | ng Setup<br>.anguage |                                       |       |        |
|-------------------------|----------------------|---------------------------------------|-------|--------|
|                         |                      |                                       |       |        |
|                         |                      |                                       |       |        |
|                         | _                    |                                       |       |        |
|                         | Please               | elect language of use:                |       |        |
|                         | Veuillez             | selectionner la langue d'utilisation: |       |        |
|                         | Wahler               | Sie bitte die Sprache aus:            |       |        |
|                         | Sírvase              | seleccionar el idioma de utilización: |       |        |
|                         | FR                   | Français                              | <br>• |        |
|                         |                      |                                       |       |        |
|                         |                      |                                       |       |        |
|                         |                      |                                       |       |        |
|                         |                      |                                       |       |        |
|                         |                      |                                       | OK    | Cancel |

Cliquez sur **OK** et sélectionnez le mode d'installation requis.

#### **Modes d'installation**

Deux possibilités d'installation sont proposées : installation autonome ou réseau. Pour l'installation autonome, choisissez Installation locale, cliquez sur Suivant et suivez les instructions afin de terminer l'installation. Pour l'installation en mode réseau, choisissez Installation du serveur pour le serveur de dépôt en ligne dédié, cliquez sur Suivant et suivez les instructions pour terminer l'installation. Lancez de nouveau le SuperInstaller pour effectuer l'installation du client pour tous les autres ordinateurs.

Pour obtenir plus d'informations sur ces modes d'installation, il est vivement conseillé de consulter le guide d'installation qui se trouve dans le dossier "Manuels" du CD d'installation avant de lancer l'installation.

| Veuillez sélectio                | nner le mode d'installation.  |
|----------------------------------|---|
| <ul> <li>Installation</li> </ul> | n locale<br>Les composants du client et du serveur sont installés sur l'ordinateur. |
| C Installatio                    | n du serveur<br>Seulement le composant du serveur est installé sur l'ordinateur.    |
| C Installatio                    | n du client<br>Seulement le composant du client est installé sur l'ordinateur.      |

Cliquez sur **Suivant** et suivez les instructions de l'Assistant pour terminer l'installation.

### PatXML

Installez PatXML à partir du SuperInstaller (voir page 23).



Cliquez sur **Suivant** et suivez les instructions de l'Assistant pour terminer l'installation.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an die Nutzerunterstützung des EPA: Montag bis Freitag, 8.00 bis 18.00 Uhr MEZ. Tel.: +31 70 340-4500 oder support@epo.org

For further information, please contact EPO User Support: Monday to Friday, 08.00 to 18.00 hrs CET Tel.: +31 (0)70 340 45 00 e-mail support@epo.org

Pour en savoir plus, n'hésitez pas à contacter Soutien aux utilisateurs de l'OEB. Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 18 h (HEC). Tél. : +31 70 340 45 00 ou support@epo.org

#### www.epo.org

110212 EPO TH